



**Дополнительные выборы, май  
2023 года**

**Брошюра избирателей округа  
Marion на русском языке**

**OREGON SOS**

# Официальная брошюра избирателей для округа Marion

Руководство для избирателей по местным кандидатам и законопроектам

Специальные окружные выборы • 16 мая 2023 года

Избирательные бюллетени для этих выборов будут отправлены почтой зарегистрированным избирателям 27 апреля.

**Не забудьте подписать конверт для возврата избирательных бюллетеней.**

Избирательные бюллетени с проставленными отметками должны быть получены в избирательном отделе (Elections Office) или в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней в штате Oregon не позднее 20:00 16 мая 2023 года, либо почтовые штемпели на них должны быть проставлены не позднее 16 мая 2023 года.

**Bill Burgess, окружной секретарь Marion**

503.588.5041 или 1.800.655.5388

<http://www.co.marion.or.us/co/elections>

## Сообщение от секретаря. . .

Уважаемый избиратель округа Marion!

С нетерпением ждем ваш избирательный бюллетень с проставленными отметками. Если вы не получите его до 3 мая, позвоните нам по телефону 503-588-5041.

Призываю всех, кто имеет на это право, зарегистрироваться и проголосовать. Прошу распространить эту информацию. Вы имеете право зарегистрироваться в 16 лет и проголосовать в 18 лет. В штате Орегон разрешается голосовать всем гражданам после окончания срока лишения свободы.

Если вы отправляете избирательный бюллетень по почте, почтовые расходы уже оплачены. Просим отправить избирательный бюллетень по почте до 9 мая, чтобы обеспечить его получение к установленному сроку. Новый закон — теперь учитывается почтовый штемпель, проставленный до дня выборов (включительно), но только если почтовая служба доставит избирательный бюллетень в течение 7 дней со дня выборов. При отправке почтой в день выборов уточните время последней выемки почтовых отправлений из почтового ящика USPS в день выборов. Если время последней выемки почтовых отправлений уже прошло, не отправляйте почту. Воспользуйтесь официальным пунктом для сбора избирательных бюллетеней или принесите избирательный бюллетень в канцелярию секретаря (Clerk's Office) до 20:00.

Если вы ждете 9 мая, чтобы вернуть избирательный бюллетень, просим использовать официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней вместо почты, чтобы мы точно получили вовремя ваш избирательный бюллетень и смогли его учесть. См. список пунктов для сбора избирательных бюллетеней на страницах с 5 по 7 и листовку в пакете для голосования.

Проверьте свой статус регистрации на интернет-сайте [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) и при необходимости обновите его.

Убедитесь, что у нас есть и ваш текущий адрес проживания, и почтовый адрес, если он отличается. Это помогает определить, какой из 241 уникальных вариантов бюллетеней отправить именно вам. Вы можете проверить и при необходимости обновить эту информацию в Интернете по адресу: [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov). Потенциальные избиратели с водительскими правами или удостоверением личности штата Орегон также могут зарегистрироваться онлайн до 25 апреля для участия в этих майских окружных выборах. Или же используйте бланк регистрации на последних страницах этой брошюры.

Мы проверяем каждую подпись. Если вы получили уведомление по почте о том, что подпись на вашем избирательном бюллетене не соответствует имеющемуся у нас образцу подписи, просим ответить на письмо по почте или прийти в канцелярию секретаря (Clerk's office) для решения всех проблем с отсутствующей или несовпадающей подписью до 6 июня, чтобы мы могли учесть ваш избирательный бюллетень.

Зарегистрируйтесь сегодня на сайте [www.co.marion.or.us/co](http://www.co.marion.or.us/co), чтобы отслеживать свой бюллетень с помощью СМС, электронной почты или голосовых

оповещений. Это дает вам возможность узнать, на каком этапе находится ваш избирательный бюллетень, и позволяет нам быстро связаться с вами, если возникнет проблема с подписью. До открытия конверта для учета избирательного бюллетеня нам нужно сравнить каждую подпись.

Почтовая служба США предлагает услугу «Информированная доставка» — вы получаете электронное письмо с изображением ваших почтовых отправлений, которые будут доставлены в этот день. Вы узнаете, когда ваш избирательный бюллетень попадет к вам в почтовый ящик. Чтобы зарегистрироваться для получения этой услуги, перейдите по адресу: [informedelivery.usps.com](https://informedelivery.usps.com).

Не все кандидаты решили подать заявление для этой брошюры избирателей. Тем не менее, их регистрационные формы кандидатов, включая опыт и контактную информацию, можно найти на веб-сайте [www.co.marion.or.us/CO/elections](http://www.co.marion.or.us/CO/elections), где надо нажать на “May 16, 2023, Special District Election” («16 мая 2023 года, специальные окружные выборы»).

Вы знаете кого-то, кто из-за проблем со зрением или ограниченных возможностей нуждается в помощи при голосовании? Свяжитесь с нами. Мы предлагаем несколько вариантов, чтобы помочь людям проголосовать независимо и конфиденциально. На стр. 6 перечислены некоторые из них. Мы также предлагаем избирательные бюллетени с крупным шрифтом и со шрифтом Брайля. Эта брошюра избирателей доступна на нашем веб-сайте в голосовом и текстовом форматах. По запросу отдел услуг для обеспечения независимой жизни (Independent Living Resources) (телефон 503-232-7411) будет отправлять эту брошюру избирателям на компакт-диске, USB-накопителе или кассете.

Благодарим за то, что помогаете обеспечить осуществление демократии на практике, получая информацию и участвуя в голосовании. Приглашаем вас к нам в отдел наблюдать за избирательным процессом. Позвоните нам или придите лично для получения более подробных сведений.

- |           |   |
|-----------|---|
| 25 апреля | * Последний день регистрации для голосования.   |
| 26 апреля | * Отправка избирательных бюллетеней по почте.   |
| 9 мая     | * Рекомендованный последний день для отправки избирательного бюллетеня по почте, чтобы USPS доставила его к дню выборов.              |
| 16 мая    | * Последний день для возврата избирательных бюллетеней в официальный ящик для сбора бюллетеней в любом месте в штате Oregon до 20:00. |
| 6 июня    | * Последний день для решения проблемы с отсутствующей или несовпадающей подписью, чтобы обеспечить учет избирательного бюллетеня.     |

С уважением,

Bill Burgess  
Окружной секретарь Marion (Marion County Clerk)

Интернет-сайт: <http://www.co.marion.or.us/CO/elections>

## Как связаться с окружным секретарем округа Marion: Департамент по проведению выборов (Elections Department)

**Лично:** 555 Court St NE, Suite 2130 (2-й этаж) Salem, OR 97301

**По почте:** PO Box 14500  
Salem, OR 97309

**По телефону:** 503.588.5041 или 1.800.655.5388

**По телетайпу для лиц с нарушениями слуха:** (требуется устройство для лиц с нарушениями слуха)  
1.800.735.2900

**По факсу:** 503.588.5383

**По электронной почте:** [elections@co.marion.or.us](mailto:elections@co.marion.or.us)

**Интернет-сайт:** [www.co.marion.or.us/co/elections](http://www.co.marion.or.us/co/elections)

**Часы работы:** с 8:30 до 17:00, с понедельника по пятницу, в день выборов (16 мая): с 7:00 до 20:00

Если нужны **заменяющий бюллетень, бюллетень с крупным шрифтом, помощь в голосовании...** или просто хочется **увидеть демократию в действии**, приходите в канцелярию секретаря (Clerk's Office)!

# Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Marion

Указанные ниже пункты для сбора бюллетеней в округе Marion открываются с 26 апреля. В день выборов, 16 мая, пункты для сбора избирательных бюллетеней будут открыты до 20:00.

При использовании официального ящика для сбора бюллетеней в округе Marion уплачивать почтовые сборы *НЕ* нужно. Ящики для избирательных бюллетеней установлены для вашего удобства при голосовании

## Salem & Keizer

**Окружной секретарь Marion (Marion County Clerk)** Пн. — пт.  
555 Court St NE, Ste 2130, Salem 8:30–17:00  
**День выборов, 8 ноября** 7:00–20:00

**Управление здравоохранения округа Marion (Marion County Health)**  
Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней  
3180 Center St NE, Salem Круглосуточно

**Магазин Roth's Fresh Market — Vista** Ежедневно  
3045 Commercial St SE, Salem 6:00–21:00

**Магазин Roth's Fresh Market** Ежедневно  
**Торговый центр Sunnyslope (Sunnyslope Shopping Center)** 6:00–21:00  
4555 Liberty Rd S, Salem

**Магазин Roth's Fresh Market в Hayesville** Ежедневно  
4746 Portland Rd NE, Salem 6:00–21:00

**Управление общественных работ округа Marion (Marion County Public Works)**  
Открыто: пн. — пт.  
5155 Silverton Rd NE, Salem 8:00–17:00  
**День выборов, 8 ноября** 8:00–20:00

**Здание городского совета г. Keizer (Keizer City Hall)** Придорожный ящик для сбора  
избирательных бюллетеней  
930 Chemawa Rd NE, Keizer Круглосуточно

**Ящики для избирательных бюллетеней установлены для вашего удобства при голосовании**

## Юго-восток округа

### Здание городского совета г. Jefferson/библиотека (Jefferson City Hall/Library)

Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней  
150 N 2nd St, Jefferson                      Круглосуточно

### Здание городского совета г. Sublimity (Sublimity City Hall)

Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней  
245 NW Johnson St, Sublimity              Круглосуточно

### Здание городского совета г. Turner (Turner City Hall)

ящик для сбора избирательных бюллетеней

5255 Chicago St SE, Turner                      Круглосуточно

Придорожный

### Здание городского совета г. Aumsville (Aumsville City Hall)

ящик для сбора избирательных бюллетеней

595 Main St, Aumsville                      Круглосуточно

Придорожный

### Публичная библиотека г. Stayton (Stayton Public Library)

ящик для сбора избирательных бюллетеней

515 N First St, Stayton                      Круглосуточно

Придорожный

### Здание городского совета г. Mill City (Mill City - City Hall)

8:00–17:00

444 S 1st Ave, Mill City

**В день выборов с 8:00 до 20:00**

Пн. — пт.,

## Север и центр округа

### Здание городского совета г. Donald (Donald City Hall)

ящик для сбора избирательных бюллетеней

10710 Main St NE, Donald                      Круглосуточно

Придорожный

### Здание городского совета г. Hubbard (Hubbard City Hall)

Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней

3720 2nd St, Hubbard                      Круглосуточно

### Здание городского совета г. Gervais (Gervais City Hall)

17:00

592 4th St, Gervais

**В день выборов с 8:00 до 20:00**

Пн. — пт., 8:00–

### Публичная библиотека г. Mt. Angel (Mt. Angel Public Library)

ящик для сбора избирательных бюллетеней

290 E Charles St, Mt. Angel                      Круглосуточно

Придорожный

### Публичная библиотека г. Woodburn (Woodburn Public Library)

Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней

280 Garfield St, Woodburn                      Круглосуточно

**Парковка на улице Lewis St. в г. Silverton** Придорожный ящик для сбора избирательных бюллетеней

208 Lewis St & S 1st St, Silverton      Круглосуточно

Избирательные бюллетени для избирателей округа Marion могут выдаваться только канцелярией окружного секретаря (County Clerk) и ее персоналом  
**555 Court St NE, Suite 2130 (2-й этаж), Salem**

Следующие два пункта в округе Marion со сквозным проездом и на парковке с подъездом будут открыты только в понедельник, 16 мая, и во вторник, 17 мая, с 6:00 до 20:00

**Здание суда округа Marion (Marion County Courthouse), северная сторона здания суда**  
500 Block Court St NE, Salem



**Парковка универсама Walmart**  
5250 Commercial St SE, Salem





Chemawa Rd NE

Здание городского совета г. Keizer (Keizer City Hall)

Культурно-исторический центр г. Keizer (Keizer Heritage Center)

Ящик для сбора бюллетеней

Ящик для сбора бюллетеней

**Здание городского совета г. Keizer (Keizer City Hall)**  
930 Chemawa Rd NE  
Keizer

Открыт круглосуточно

Lewis St

S Water St

S 1st St

Jersey St

Ящик для сбора бюллетеней

**г. Silverton, парковка на улице Lewis St.**  
208 Lewis St  
Silverton

Открыт круглосуточно

Center St NE

Illinois Ave NE

Здание центра здравоохранения округа Marion (Marion County Health Building)

Ящик для сбора бюллетеней

**Здание центра здравоохранения округа Marion (Marion County Health Building)**  
3180 Center St NE  
Salem

Открыт круглосуточно

Garfield St

Ящик для сбора бюллетеней

Ящик для возврата библиотечных книг

Публичная библиотека г. Woodburn (Woodburn Public Library)

N 2nd St

Montgomery St

**Публичная библиотека г. Woodburn (Woodburn Public Library)**  
280 Garfield St  
Woodburn

Открыт круглосуточно

Cotton Rd NE

Управление общественных работ округа Marion (Marion County Public Works)

Ящик для сбора бюллетеней

Silverton Rd NE

**Управление общественных работ округа Marion (Marion County Public Works)**  
5155 Silverton Rd NE  
Salem

Открыто с пн по пт, 8:00–17:00  
Ночь выборов: 8:00–20:00

S Garfield St

Место размещения пункта подачи избирательных бюллетеней

Библиотека г. Mt. Angel (Mt. Angel Library)

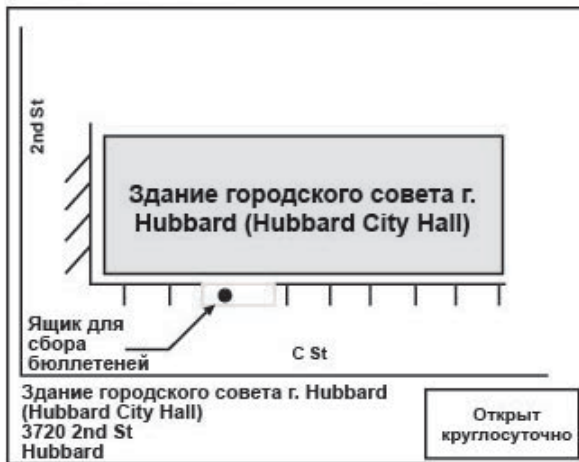
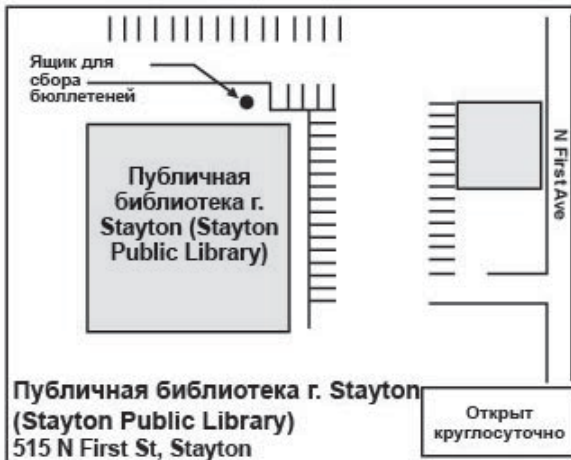
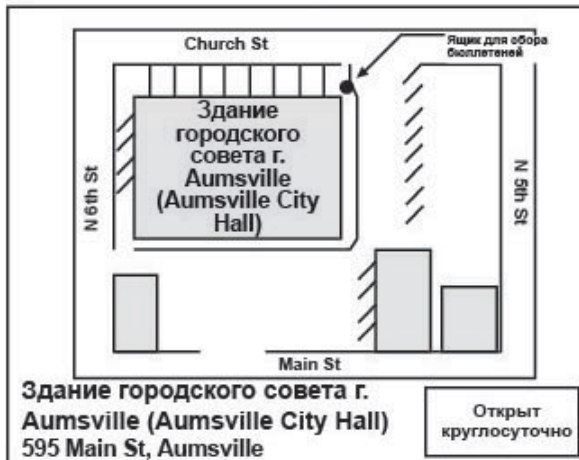
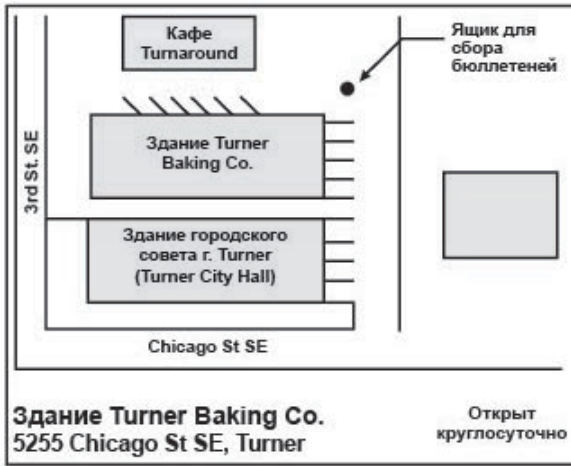
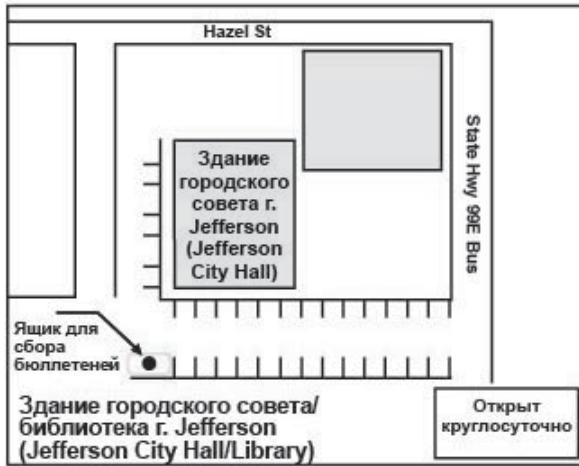
E Charles St

E College St

Cleveland St

**Ящик для сбора бюллетеней в г. Mt. Angel**  
209 E Charles Street  
С южной стороны библиотеки г. Mt. Angel (Mt. Angel Library)

Открыт круглосуточно



Если вы предпочитаете отправлять избирательный бюллетень по почте — ДАТА НА ПОЧТОВОМ ШТЕМПЕЛЕ ТЕПЕРЬ УЧИТЫВАЕТСЯ

**Если он отправлен по почте НЕ ПОЗДНЕЕ дня выборов,**

**получен в течение 7 дней со дня выборов,**

**и, конечно, на нем должна быть проставлена действительная подпись избирателя!**

# Могу ли я голосовать в штате Oregon?

## Могу ли я зарегистрироваться для голосования в штате Oregon?

Вы имеете право зарегистрироваться для голосования в штате Oregon, если можете ответить «да» на следующие вопросы:

- Вы проживаете в штате Oregon?
- Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- Вам как минимум 16 лет?

*Если вам менее 18 лет, вы получите избирательный бюллетень только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него.*

## Как зарегистрироваться для голосования в штате Oregon?

Чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании, можно заполнить карту регистрации или пройти онлайн-регистрацию, чтобы предоставить сотруднику избирательного отдела округа (county elections official) свое полное официальное имя, домашний адрес, отдельный почтовый адрес (при его наличии), дату рождения, подпись и действительный документ, удостоверяющий личность.

Пройти онлайн-регистрацию избирателя можно на интернет-сайте:  
[www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov).

Карту регистрации можно найти в конце этой брошюры избирателей, а также получить в любом избирательном отделе округа (county elections office), некоторых почтовых отделениях, канцелярии секретаря штата (Secretary of State's Office) и некоторых учреждениях штата, например DMV (Division of Motor Vehicles, Департамент по регистрации транспортных средств).

## Какой документ, удостоверяющий личность, нужно предоставить?

Необходимо предоставить номер действующего водительского удостоверения в штате Oregon, разрешения на управление автотранспортным средством или удостоверения личности или номер социального страхования. Водительское удостоверение, действие которого временно приостановлено, действительно для целей регистрации. Аннулированное водительское удостоверение недействительно.

Если у вас нет действительного удостоверения личности в штате Oregon или номера в системе социального страхования, список принимаемых удостоверяющих личность документов можно найти на интернет-сайте [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov).

## **Когда заканчивается срок регистрации для голосования на этих выборах?**

**Для голосования на специальных окружных выборах в округе 16 мая 2023 года необходимо, чтобы:**

- почтовый штампель на вашей заполненной регистрационной карточке избирателя был проставлен до вторника, 25 апреля 2023 года (включительно); или
- ваша заполненная регистрационная карточка избирателя была доставлена в избирательный отдел округа (county elections office) или учреждение, осуществляющее регистрацию избирателей (voter registration agency) (например, DMV), до вторника, 25 апреля (включительно), до 17:00.

**Если вы регистрируетесь для голосования онлайн, информацию о регистрации нужно подать до 23:59 во вторник, 25 апреля.**

# Информация для избирателей с инвалидностями

## Альтернативный формат избирательного бюллетеня

Альтернативный формат избирательного бюллетеня (AFB) — это инструмент голосования, доступный избирателям с инвалидностями, который обеспечивает им возможность тайного и независимого голосования, если у них есть доступ к компьютеру с веб-браузером и принтеру.

Для получения дополнительной информации позвоните по телефону: 503.588.5041 или 1.800.655.5388 либо по телетайпу для лиц с нарушениями слуха/речи: 1.800.735.2900

## Доступные компьютерные станции

Для избирателей с инвалидностями, у которых нет доступа к необходимым технологиям для голосования с помощью инструмента AFB, у нас есть доступная компьютерная станция (ACS).

Для использования ACS в окружном пункте (county site) просим принести с собой пакет для голосования, полученный по почте.

ACS расположена по адресу:

канцелярия окружного секретаря округа Marion (Marion County Clerk's Office),  
555 Court St NE, Suite 2130, Salem.

*Сюда удобно добираться автобусом, так как мы находимся в том же квартале, что и транспортно-пересадочный узел делового центра города (Courthouse Square) в г. Salem.*

Во избежание задержек заранее позвоните по номеру: 503.588.5041.

## Избирательные бюллетени с крупным шрифтом

При необходимости любой избиратель может запросить избирательный бюллетень с более крупным шрифтом. Для подачи запроса на получение этого и будущих избирательных бюллетеней позвоните по телефону: 503.588.5041, 1.800.655.5388 или по телетайпу для лиц с нарушениями слуха/речи: 1.800.735.2900.

## Помощь в голосовании

Любой избиратель может обратиться в канцелярию окружного секретаря (County Clerk's Office) за помощью в проставлении отметок в избирательном бюллетене. Чтобы обратиться за помощью, звоните по телефонам: 503.588.5041,

1.800.655.5388 или по телетайпу для лиц с нарушениями слуха/речи:  
1.800.735.2900

## **Брошюра избирателей для округа Marion**

Эта брошюра избирателей доступна в виде загружаемой аудиозаписи. Для загрузки файлов посетите наш интернет-сайт [www.co.marion.or.us/co/elections](http://www.co.marion.or.us/co/elections). Для получения аудиозаписи брошюры избирателей на компакт-диске или кассете также можно обратиться в отдел услуг для обеспечения независимой жизни (Independent Living Resources). Чтобы запросить брошюру избирателей на таком носителе, позвоните по телефону: 1.503.232.7411.

Если у вас есть вопросы по регистрации или голосованию, обратитесь в канцелярию секретаря (Clerk's Office):  
555 Court St NE, Suite 2130, Salem  
Телефон: 503.588.5041 или 1.800.655.5388 (телетайп для лиц с нарушениями слуха/речи: 1.800.735.2900)  
Факс 503.588.5383  
Электронная почта: [elections@co.marion.or.us](mailto:elections@co.marion.or.us)  
Интернет-сайт: [www.co.marion.or.us/co/elections](http://www.co.marion.or.us/co/elections)



# Инструкции о порядке голосования

## Проверьте пакет для голосования

Он должен содержать как минимум:

- распечатанный бюллетень;
- конверт для возврата избирательных бюллетеней с предварительно указанным обратным адресом;
- тайный конверт;
- вкладыш с указанием пунктов для сбора избирательных бюллетеней.

Если каких-либо элементов не хватает, обратитесь в канцелярию окружного секретаря округа Marion (Marion County Clerk) в избирательный отдел (Elections).

## **Важная информация об избирательном бюллетене**

Если избирательный бюллетень доставлен по вашему адресу и адресован лицу, не проживающему по этому адресу:

1. зачеркните адрес;
2. опустите конверт в почтовый ящик, отнесите в почтовое отделение или отдайте почтальону.

**До голосования в доставленном вам избирательном бюллетене уведомите канцелярию окружного секретаря округа Marion (Marion County Clerk's Office), если:**

- ваше имя отличается от имени, указанного в текстовой строке;
- ваш адрес проживания изменился; или
- вы добавили, удалили или изменили почтовый адрес.

## **Чтобы проголосовать:**

**чтобы ваш голос точно был учтен:**

- используйте **ручку с черными или синими чернилами**.
- закрасьте полностью поле слева от выбранного варианта.
- Чтобы проголосовать в отношении законопроекта, закрасьте поле рядом с ответом «Да» или «Нет»

## **Чтобы исправить ошибку:**

зачеркните всю строку с ответом по законопроекту или именем кандидата. После этого можно выбрать другой вариант.

## **Чтобы проголосовать за дополнительно внесенного кандидата:**

чтобы проголосовать за кандидата, который не указан в избирательном бюллетене, закрасьте поле слева от надписи «Write-In:» («Кандидат, дополнительно внесенный в избирательный бюллетень:») и в этой строке укажите имя и фамилию выбранного кандидата печатными буквами.

***Важно помнить:*** Конверт для возврата избирательных бюллетеней должен быть получен от вас до 20:00 в ночь выборов, или же штампель должен быть проставлен не позднее 16 мая, иначе ваш голос учтен не будет.



# **Законопроект 24-484 — Сельский противопожарный округ Aurora (Aurora Rural Fire Protection District)**

## **Заголовок**

**Пятилетний сбор на привлечение дополнительных пожарных и оплату общих расходов.**

## **Вопрос**

Должен ли пожарный округ AFD изменить действующую ставку сбора для оплаты найма парамедиков/пожарных и расширения деятельности на ставку в размере 1,98 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости сроком на пять лет начиная с 2023 года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на имущество более чем на три процента.

## **Краткое изложение**

Пожарный округ Aurora обращается за одобрением пятилетнего местного дополнительного налога для финансирования общих расходов. Денежные средства нужны на содержание и наем дополнительных штатных парамедиков/пожарных. Данный сбор поможет округу укомплектовать структуру, наняв до 3 штатных парамедиков/пожарных для обеспечения работы ведомства в круглосуточном режиме без выходных. В настоящее время финансирование округа хватает на оплату круглосуточного дежурства 2 пожарных, что не соответствует национальным стандартам, согласно которым в бригаде должно быть минимум 3 человека.

Пожарный округ AFD обрабатывает более 1300 экстренных вызовов в год, и для такого количества вызовов имеющихся ресурсов становится недостаточно. Реальность такова, что времена изменились. Полагаться на добровольцев становится все сложнее. Мы уже не тот маленький сельский округ, которым были раньше, и мы просим вас решить, какой уровень обслуживания вы хотите получать от нас. Денежные средства будут расходоваться на укомплектование персоналом и общие эксплуатационные расходы, такие как оборудование, материальное оснащение и ремонт. Данный запрашиваемый сбор даст нам возможность обеспечить готовность к экстренному реагированию на ваши вызовы и соответствовать минимальным стандартам по укомплектованности персоналом. Этот сбор заменяет текущую ставку в размере 0,99 долл. США.

Предлагаемая ставка позволит привлечь около 2 208 296 долл. США в 2023–24 году; 2 284 485 долл. США в 2024–25 году; 2 353 351 долл. США в 2025–26 году; и 2 423 992 долл. США в 2026–27 году; и 2 496 712 долл. США в 2027–28 году.

## Пояснительное заявление

### Краткая справка

- Большинство наших добровольцев не живет в округе
- В 2022 году наш самый активный доброволец откликнулся менее чем на 19% наших вызовов
- Согласно законодательству наши налоговые начисления увеличиваются на 3% Наши расходы растут быстрее, чем доходы
- Продолжает расти количество вызовов
- Без повышения сбора нам придется сократить некоторых наших штатных пожарных
- Численность добровольцев продолжает сокращаться по всей стране
- Мы не хотим просить о повышении налогов, но математика говорит нам, что это необходимо
- Этот сбор будет действовать в течение 5 лет
- Мы рассматриваем все доступные нам варианты, в том числе присоединение к организациям из соседних округов, слияние с ними и (или) заключение контрактов на оказание ими услуг.

Настоящий запрос — наша возможность спросить вас, какой уровень обслуживания вы хотите от нас получать. Если ваш дом загорелся, национальными предписаниями нам запрещено входить в него для тушения пожара, если на месте происшествия менее 4 пожарных. Данный сбор поможет нам обеспечивать соблюдение этих стандартов и более качественное обслуживание населения.

Пожарный округ AFD обрабатывает более 1300 экстренных вызовов в год и предоставляет населению услуги пожарной охраны, аварийно-спасательных работ и скорой медицинской помощи на территории округов Marion и Clackamas площадью 64 кв. мили (166 кв. км). Мы обслуживаем города Aurora и Donald, а также аэропорт Aurora Airport, часть территории парка Champoege State Park и участок федеральной магистрали Interstate 5 длиной 20 миль (32 км).

Данный сбор даст возможность нанять дополнительных штатных парамедиков/пожарных. Сейчас мы достигли точки, в которой больше не можем полагаться на отклики добровольцев. Этот сбор заменит текущую ставку в размере 0,99 долл. США.

Наши текущие эксплуатационные мощности ниже, чем предусмотрено минимальными национальными стандартами. Этот сбор также позволит нам обеспечить надлежащее обслуживание объектов и всего аварийно-спасательного оборудования. Сейчас круглосуточное дежурство без выходных осуществляется силами двух штатных пожарных, что меньше, чем предусмотрено национальными стандартами. Мы пытаемся соблюсти требования стандартов путем привлечения дополнительных пожарных для работы округа в круглосуточном режиме без выходных. С учетом имеющегося ограниченного количества персонала у нас попросту чересчур высокая нагрузка.

В округе имеется небольшая группа квалифицированных добровольцев, начиная с оперативного дежурного и заканчивая нашим самым недавним новобранцем, которые выполняют все виды задач; однако расход времени у добровольных пожарных достиг таких объемов, что привлекать и, что еще важнее, удерживать добровольцев стало трудно. Семейные дела, рабочие обязанности и рост количества экстренных вызовов изменили облик службы пожарной охраны как на национальном, так и на местном уровнях. Спросите себя: есть ли у вас время для волонтерства?

Округ набирает добровольцев, которые живут и (или) работают в этом районе и готовы откликнуться на экстренные вызовы. Также мы набираем добровольцев из других округов, которые могут жить в любой части долины Willamette Valley и готовы брать смены (стандартной продолжительностью 12–24 часа) в городах Aurora или Donald.

У нас есть программа для студентов, предоставляющая профессиональные и карьерные возможности студентам колледжей. Округ старается удерживать шестерых пожарных-студентов и привлекать их на смены (в настоящее время это помогает обеспечивать укомплектованность пожарных машин). У таких набираемых студентов меньше всего стажа и опыта работы.

*Информация предоставлена Joshua L. Williams, начальником пожарной охраны, пожарный округ Aurora*

# Законопроект 24-483 — Сельский противопожарный округ Gates (Gates Rural Fire Protection District)

## Заголовок

Продление текущего четырехлетнего местного дополнительного налога для финансирования общих расходов.

## Вопрос

Должен ли RFPD сохранить дополнительный налог в размере 0,9033 долл. США на 100 000 долл. США оценочной стоимости для покрытия текущих расходов/стоимости оборудования еще на четыре года? Этот законопроект продлевает срок действия текущих местных дополнительных налогов.

## Краткое изложение

Одобрение этого четырехлетнего местного дополнительного серийного сбора продлит срок действия текущего сбора в пожарном округе до июня 2027 года. Сбор будет взиматься с 1 июля 2023 года и обеспечит финансирование деятельности сельского противопожарного округа Gates (Gates RFPD) по поддержанию текущего уровня экстренного реагирования и покрытию растущих эксплуатационных расходов округа. Дополнительные поступления будут направлены на финансирование модернизации и замены транспортных средств и оборудования округа. Предлагаемая ставка позволит получить около 65 561 долл. США в 2023/2024 году; 67 200 долл. США в 2024/2025 году; 68 880 долл. США в 2025/2026 году; и 70 602 долл. США в 2026/2027 году.

## Пояснительное заявление

Одобрение избирателями этого местного дополнительного налогового сбора продлит срок действия текущего сбора в пожарном округе до июня 2027 года. Это продление на четыре года сохраняет текущий налог и не вводит новый или дополнительный налог. Эта же ставка была утверждена на шести предыдущих выборах в ноябре 1998 года, ноябре 2002 года, ноябре 2006 года, ноябре 2010 года, ноябре 2014 года, ноябре 2018 года. Дата вступления в силу — 1 июля 2023 года, дата истечения срока действия — 30 июня 2027 года. Поступления от местного дополнительного налогового сбора будут расходоваться на продолжение работы окружной программы экстренного реагирования с сохранением текущего уровня обслуживания. Также сбор даст возможность расширять объем необходимых услуг, обеспечивать эксплуатацию объектов, обновлять наиболее важное оборудование и снаряжение, оплачивать работу персонала и административное обслуживание и продолжить вкладывать средства в покупку оснащения.

*Информация предоставлена Jack R. Carriger, начальником пожарной охраны, сельский противопожарный округ Gates*

# Законопроект 24-481 — Школьный округ Gervais 1 (Gervais School District 1)

## Заголовок

**Разрешение на выпуск облигаций с общим обязательством для модернизации и реконструкции школьных сооружений**

## Вопрос

Должен ли школьный округ Gervais № 1 выпустить облигации с общим обязательством на сумму 24 490 000 долл. США для покрытия расходов на капитальное строительство, модернизацию и ремонт школ? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

## Краткое изложение

Округу была предоставлена субсидия штата в размере 4 млн долл. США, доступная только в случае одобрения долговых обязательств.

За счет долговых обязательств и субсидии будут финансироваться капитальные затраты в пределах округа, в том числе:

Дополнения и обновления в области безопасности, охраны и технологий, мебелировка, оборудование для всех зданий.

### Средняя школа

- Строительство нового многоцелевого здания для размещения столовой, кухни, классов исполнительских искусств, библиотеки, медиапространства, классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика), классных и офисных помещений, зон общего пользования.
- Модернизация существующего здания и прилегающей территории, спортивного зала, входной группы, расширение зоны подъезда и парковки в целях безопасности, пешеходные дорожки.

### Старшая школа

- Модернизация, в том числе крыши, классных помещений, парадного входа, туалетов, раздевалок, обеспечение доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA), реконструкция для повышения сейсмоустойчивости.

## Начальная школа

- Модернизация существующего здания, в том числе системы отопления, вентиляции и кондиционирования, входных групп, обеспечение доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA), ремонт крыши.

## Рефинансирование действующего займа

Если стоимость проектов окажется меньше, чем заложено в бюджет, будут проведены дополнительные работы по ремонту системы отопления, вентиляции и кондиционирования, ремонту наружных зон и сооружений, где проводят время учащиеся.

## Расходы на выпуск облигаций

Выпуск долговых обязательств может осуществляться одной или несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 25 лет с момента выпуска. По оценкам, налоговая ставка в связи с долговыми обязательствами составит 1,97 долл. США на 1000,00 долл. США оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

## Пояснительное заявление

Если избиратели одобряют выпуск облигаций с общим обязательством на сумму 24,49 млн долл. США, школьный округ № 1 Gervais (Gervais School District No.1) получит от штата Oregon субсидию в размере 4 млн долл. США.

Начальная школа Gervais (Gervais Elementary School) была построена в 1934 году, за годы ее работы имели место незначительные пристройки и перепланировки. Аналогично обстоят дела со старшей школой Gervais (Gervais High School), построенной в 1963 году. Средняя школа Gervais (Gervais Middle School), состоящая из двух сборных модульных зданий, была построена в 2013 году при объединении округа, чтобы обеспечить отдельное здание учащимся с 6-го по 8-й классы. В школе есть классные помещения, но нет зон общего пользования.

Округ вновь созвал комитет по предварительному планированию выпуска облигаций (Pre-Bond Planning Committee), состоящий из родителей, сотрудников и затрагиваемых представителей сообщества, для рассмотрения обратной связи, полученной после отклонения выпуска облигаций в мае 2022 года, и определения приоритетности проектов для снижения стоимости облигаций.

Комитет сократил перечень проектов, снизив их стоимость с 35 млн долл. США до 28,49 млн долл. США (24,49 млн долл. США — поступления от предлагаемых облигаций и 4 млн долл. США — субсидия от штата при условии одобрения выпуска облигаций).

Поступления от облигаций будут расходоваться на дополнения и обновления во всех зданиях в области безопасности, охраны и технологий.

Перечень проектов включает в себя следующее:

#### Завершающие работы в средней школе Gervais (Gervais Middle School)

- Строительство нового многоцелевого здания для размещения столовой, кухни, классов исполнительских искусств, библиотеки, медиапространства, классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика), классных и офисных помещений, зон общего пользования.
- Модернизация существующего здания и прилегающей территории, спортивного зала, в том числе расширение классных помещений недостаточной площади, организация безопасного входа, расширение зоны подъезда и парковки в целях безопасности, пешеходные дорожки, ограждение вокруг кампуса.

#### Модернизация систем безопасности, отопления, вентиляции и кондиционирования в начальной школе Gervais (Gervais Elementary School).

- Новая система отопления, вентиляции и кондиционирования (финансируется совместно за счет средств Фонда помощи начальным и средним школам в чрезвычайных ситуациях (ESSER III) и поступлений от облигаций).
- Реконструкция парадного входа для обеспечения доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA) и безопасности.
- Модернизация систем безопасности на всей территории кампуса.
- Наружный ремонт, в том числе замена окон, покрытия крыши и покраска.
- Ремонт туалетов для учащихся, в том числе новое оснащение и отделка.
- Замена потолков, полов, стен и покраска внутренних помещений.
- Замена потолков, полов, стен и покраска внутренних помещений.

В старшей школе Gervais поступления от облигаций будут расходоваться на:

модернизацию классов профессионального обучения и классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика);

- ремонт систем водопровода, канализации, электроснабжения и вентиляции



в действующих научных лабораториях;

инфраструктуру, доступность и безопасность;

- модернизацию в области безопасности и охраны: дверную фурнитуру, защитные ограждения, камеры;
- Реконструкцию антресольного этажа спортзала для обеспечения доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA);
- новый безопасный вход в вестибюль, реконструкцию административного помещения для соответствия изменениям в вестибюле;
- наружный ремонт, в том числе замену окон и дверей, покрытие крыши и покраску;
- модернизацию действующих раздевалок и туалетов для учащихся для соответствия текущим нормам;
- замену потолков, полов, стен и покраску внутренних помещений.

Если выпуск облигаций будет одобрен, будет сформирован общественный надзорный комитет, несущий ответственность за контроль расходования денежных средств в соответствии с целями выпуска облигаций, описанными в законопроекте. Выпуск долговых обязательств может осуществляться одной или несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 25 лет с момента выпуска. По оценкам, в случае утверждения налоговая ставка в связи с долговыми обязательствами составит 1,97 долл. США на 1 тыс. долл. США оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

*Информация предоставлена Dandy Stevens, начальником школьного округа Gervais*



# Законопроект 3-595 — Пожарный округ Monitor (Monitor Fire District)

## Заголовок

**Местный дополнительный налоговый сбор для обеспечения работы пожарных и аварийно-спасательных служб**

## Вопрос

Должен ли сельский противопожарный округ Monitor (MRFD) обеспечивать работу пожарных и аварийно-спасательных служб путем взимания сбора в размере 0,50 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2023–2024 года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на имущество более чем на три процента.

## Краткое изложение

Противопожарный округ Monitor № 58 (Monitor Fire District #58) предоставляет услуги пожарных и аварийно-спасательных служб населенным пунктам Monitor и Yoder, а также окружающим территориям. Работа этих служб финансируется за счет налоговой базы и предлагаемого местного дополнительного налогового сбора.

В случае принятия законопроекта этот сбор даст округу возможность поддерживать текущий уровень обслуживания и обеспечить добровольцев защитной экипировкой и эксплуатационным оборудованием. Поступления от сбора помогут:

- \* Приобрести новую экипировку.
- \* Приобрести 10 новых изолирующих самоспасателей.
- \* Оплачивать возросшие расходы на страхование и диспетчерскую поддержку.
- \* Оплачивать возросшие расходы на топливо
- \* Оплачивать расходы на замену оборудования.
- \* Оплачивать возросшие эксплуатационные расходы.

Для дома с оценочной (не рыночной) стоимостью 220 000 долл. США сумма сбора составит около 110 долл. США в год.

Запрашиваемая ставка позволит привлечь около 153 942 долл. США в 2023–2024 году, 158 142 долл. США в 2024–2025 году, 162 147 долл. США в 2025–2026 году, 166 890 долл. США в 2026–2027 году и 171 443 долл. США в 2027–2028 году.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**; она основана на информации, имеющейся у оценщиков округов (Clackamas/Marion).

## **Пояснительное заявление**

Сельский противопожарный округ Monitor № 58 (Monitor Rural Fire District #58) обращается за одобрением местного дополнительного налогового сбора в размере 0,50 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости.

## **Какие услуги оказывает противопожарный округ Monitor?**

Противопожарный округ Monitor — это служба экстренного реагирования на вызовы скорой медицинской помощи и пожары в соответствующей зоне обслуживания. Также она осуществляет аварийно-спасательные работы.

## **Кого обслуживает противопожарный округ Monitor № 58?**

Противопожарный округ Monitor обслуживает жителей на территории приблизительно 35 кв. миль (90,5 кв. км), на которой находятся в том числе районы Monitor, Yoder и Marquam. Также мы выступаем резервной поддержкой для 6 соседних округов.

## **Как осуществляется финансирование округа?**

Финансирование противопожарного округа Monitor (Monitor Fire) осуществляется из поступлений от налога на имущество. При наличии возможности противопожарный округ Monitor также подает заявки на получение федеральных субсидий и субсидий штата.

## **Как будут использоваться средства от местного дополнительного налогового сбора?**

Благодаря средствам от этого сбора противопожарный округ Monitor (Monitor Fire) продолжит работать в качестве службы скорой помощи, аварийно-спасательной и пожарной службы, в том числе сможет:

- Приобрести новую защитную одежду (экипировку). Она стоит 2800 долл. США за шт.;
- Приобрести 12 новых изолирующих самоспасателей. Они стоят 8600 долл. США за шт.;
- Оплачивать возросшие расходы на страхование. \$19 000/год;
- оплачивать возросшие расходы на диспетчерское обслуживание. \$20 000/год;
- Оплачивать возросшие расходы на топливо.
- Оплачивать возросшие эксплуатационные расходы.
- Оплачивать возросшие расходы на техническое обслуживание пожарных объектов.
- Оплачивать расходы на персонал.
- Оплачивать расходы на замену оборудования.

### **Какую сумму будут уплачивать плательщики налога на имущество?**

Ставка сбора составит 0,50 долл. США на тысячу долл. США оценочной (не рыночной) стоимости. ПРИМЕР: для среднего жителя округа, владеющего домом оценочной стоимостью 214 000 долл. США, размер сбора составит 107 долл. США в год или 8,91 долл. США в месяц.

### **Что если сбор не будет утвержден?**

Если сбор не будет утвержден, будут предприняты действия по ограничению капитальных расходов, в том числе расходов на необходимую защитную экипировку и техническое обслуживание транспортных средств и пожарных объектов. Будет сокращена поддержка со стороны пожарного округа Mt. Angel (Mt. Angel Fire), что увеличит нагрузку на наших добровольцев. При текущем уровне эксплуатационных расходов наши финансовые ресурсы будут исчерпаны менее чем через 3–4 года.

*Законопроект представлен президентом совета пожарного округа (Fire Board President) John P Vandecoevering*

# Законопроект 24-481 — Школьный округ Gervais 1 (Gervais School District 1)

## Заголовок

**Разрешение на выпуск облигаций с общим обязательством для модернизации и реконструкции школьных сооружений**

## Вопрос

Должен ли школьный округ Gervais № 1 выпустить облигации с общим обязательством на сумму 24 490 000 долл. США для покрытия расходов на капитальное строительство, модернизацию и ремонт школ? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

## Краткое изложение

Округу была предоставлена субсидия штата в размере 4 млн долл. США, доступная только в случае одобрения долговых обязательств.

За счет долговых обязательств и субсидии будут финансироваться капитальные затраты в пределах округа, в том числе:

Дополнения и обновления в области безопасности, охраны и технологий, мебелировка, оборудование для всех зданий.

### Средняя школа

- Строительство нового многоцелевого здания для размещения столовой, кухни, классов исполнительских искусств, библиотеки, медиапространства, классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика), классных и офисных помещений, зон общего пользования.
- Модернизация существующего здания и прилегающей территории, спортивного зала, входной группы, расширение зоны подъезда и парковки в целях безопасности, пешеходные дорожки.

### Старшая школа

- Модернизация, в том числе крыши, классных помещений, парадного входа, туалетов, раздевалок, обеспечение доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA), реконструкция для повышения сейсмоустойчивости.

## Начальная школа

- Модернизация существующего здания, в том числе системы отопления, вентиляции и кондиционирования, входных групп, обеспечение доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA), ремонт крыши.

## Рефинансирование действующего займа

Если стоимость проектов окажется меньше, чем заложено в бюджет, будут проведены дополнительные работы по ремонту системы отопления, вентиляции и кондиционирования, ремонту наружных зон и сооружений, где проводят время учащиеся.

## Расходы на выпуск облигаций

Выпуск долговых обязательств может осуществляться одной или несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 25 лет с момента выпуска. По оценкам, налоговая ставка в связи с долговыми обязательствами составит 1,97 долл. США на 1000,00 долл. США оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

## Пояснительное заявление

Если избиратели одобряют выпуск облигаций с общим обязательством на сумму 24,49 млн долл. США, школьный округ № 1 Gervais (Gervais School District No.1) получит от штата Oregon субсидию в размере 4 млн долл. США.

Начальная школа Gervais (Gervais Elementary School) была построена в 1934 году, за годы ее работы имели место незначительные пристройки и перепланировки. Аналогично обстоят дела со старшей школой Gervais (Gervais High School), построенной в 1963 году. Средняя школа Gervais (Gervais Middle School), состоящая из двух сборных модульных зданий, была построена в 2013 году при объединении округа, чтобы обеспечить отдельное здание учащимся с 6-го по 8-й классы. В школе есть классные помещения, но нет зон общего пользования.

Округ вновь созвал комитет по предварительному планированию выпуска облигаций (Pre-Bond Planning Committee), состоящий из родителей, сотрудников и затрагиваемых представителей сообщества, для рассмотрения обратной связи, полученной после отклонения выпуска облигаций в мае 2022 года, и определения приоритетности проектов для снижения стоимости облигаций.

Комитет сократил перечень проектов, снизив их стоимость с 35 млн долл. США до 28,49 млн долл. США (24,49 млн долл. США — поступления от предлагаемых облигаций и 4 млн долл. США — субсидия от штата при условии одобрения выпуска облигаций).

Поступления от облигаций будут расходоваться на дополнения и обновления во всех зданиях в области безопасности, охраны и технологий.

Перечень проектов включает в себя следующее:

#### Завершающие работы в средней школе Gervais (Gervais Middle School)

- Строительство нового многоцелевого здания для размещения столовой, кухни, классов исполнительских искусств, библиотеки, медиапространства, классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика), классных и офисных помещений, зон общего пользования.
- Модернизация существующего здания и прилегающей территории, спортивного зала, в том числе расширение классных помещений недостаточной площади, организация безопасного входа, расширение зоны подъезда и парковки в целях безопасности, пешеходные дорожки, ограждение вокруг кампуса.

#### Модернизация систем безопасности, отопления, вентиляции и кондиционирования в начальной школе Gervais (Gervais Elementary School).

- Новая система отопления, вентиляции и кондиционирования (финансируется совместно за счет средств Фонда помощи начальным и средним школам в чрезвычайных ситуациях (ESSER III) и поступлений от облигаций).
- Реконструкция парадного входа для обеспечения доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA) и безопасности.
- Модернизация систем безопасности на всей территории кампуса.
- Наружный ремонт, в том числе замена окон, покрытия крыши и покраска.
- Ремонт туалетов для учащихся, в том числе новое оснащение и отделка.
- Замена потолков, полов, стен и покраска внутренних помещений.
- Замена потолков, полов, стен и покраска внутренних помещений.

В старшей школе Gervais поступления от облигаций будут расходоваться на:

модернизацию классов профессионального обучения и классов STEM (наука, технологии, инженерное дело, математика);

- ремонт систем водопровода, канализации, электроснабжения и вентиляции

в действующих научных лабораториях;

инфраструктуру, доступность и безопасность;

- модернизацию в области безопасности и охраны: дверную фурнитуру, защитные ограждения, камеры;
- Реконструкцию антресольного этажа спортзала для обеспечения доступности в соответствии с нормативами Закона «О защите прав граждан с ограниченными возможностями» (ADA);
- новый безопасный вход в вестибюль, реконструкцию административного помещения для соответствия изменениям в вестибюле;
- наружный ремонт, в том числе замену окон и дверей, покрытие крыши и покраску;
- модернизацию действующих раздевалок и туалетов для учащихся для соответствия текущим нормам;
- замену потолков, полов, стен и покраску внутренних помещений.

Если выпуск облигаций будет одобрен, будет сформирован общественный надзорный комитет, несущий ответственность за контроль расходования денежных средств в соответствии с целями выпуска облигаций, описанными в законопроекте. Выпуск долговых обязательств может осуществляться одной или несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 25 лет с момента выпуска. По оценкам, в случае утверждения налоговая ставка в связи с долговыми обязательствами составит 1,97 долл. США на 1 тыс. долл. США оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

*Информация предоставлена Dandy Stevens, начальником школьного округа Gervais*

# Законопроект 27-141 — Пожарный округ Polk № 1 (Polk County Fire District No. 1)

## Заголовок

Пятилетний местный дополнительный налоговый сбор для финансирования работы экстренных служб.

## Вопрос

Должен ли округ взимать налоги в размере \$0,78 на 1000 долл. США оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2024–25 года, для финансирования работы экстренных служб? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на имущество более чем на три процента.

## Краткое изложение

В пожарном округе № 1 административного округа Polk (Polk County Fire District No.1) объем запросов на обслуживание за последние два года вырос на 40%. В 2022 году округ не смог обеспечить соответствие стандартам реагирования скорой помощи в связи с нехваткой персонала для удовлетворения возросшего спроса.

Текущий сбор был одобрен избирателями в 2014 году и продлен по той же ставке в 2019 году. Несмотря на повышение расходов на обслуживание и рост числа вызовов за последние десять лет на 85% Совет директоров (Board) пытался избежать повышения ставки сбора. Этот сбор в размере 0,78 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости позволит округу:

- 1: Нанять дополнительных пожарных/парамедиков для укомплектования дополнительной бригады скорой помощи или пожарного расчета в режиме круглосуточного дежурства для соблюдения стандартов реагирования.
- 2: Оплачивать работу сезонных дневных пожарных в течение летнего сезона лесных пожаров, когда число вызовов и объем последствий пожаров возрастают.
- 3: Оплатить замену двух машин скорой помощи, у которых в течение пятилетнего периода взимания сбора подойдет к концу срок эксплуатации.

Сбор позволит привлечь около 1 349 423 долл. США в 2024–2025 году, 1 389 906 долл. США в 2025–2026 году, 1 431 603 долл. США в 2026–2027 году, 1 474 551 долл. США в 2027–2028 году и 1 518 787 долл. США в 2028–2029 году, что в общей сложности составит 7 164 270 долл. США. Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на информации, имеющейся у оценщика округа



на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

## **Пояснительное заявление**

6 февраля 2023 года совет директоров пожарного округа № 1 административного округа Polk (Polk County Fire District No.1) единогласно проголосовал за включение в избирательный бюллетень за май 2023 года пятилетнего местного дополнительного налогового сбора (или эксплуатационного сбора) по ставке 0,78 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости. В случае принятия законопроекта сбор начнет взиматься в июле 2024 года и заменит собой действующий эксплуатационный сбор по ставке 0,19 долл. США на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости, срок действия которого истекает в июне 2024 года.

Вопрос об этом эксплуатационном сборе выносится на голосование потому, что округ больше не может обеспечивать соответствие стандартам реагирования скорой помощи из-за недостаточного укомплектования персоналом для удовлетворения растущей потребности в реагировании на вызовы по номеру 911.

За последние два года количество звонков увеличилось на 40%, а за последнее десятилетие — на 85%. Рост числа вызовов повлек за собой увеличение количества накладываемых друг на друга вызовов и одновременно нехватку персонала для реагирования на них. За то же десятилетие объем эксплуатации второй машины скорой помощи вырос на 188%.

Округу все чаще приходится прибегать к помощи дополнительных бригад скорой помощи из таких мест, как г. Dallas, сельский противопожарный округ SW Polk (SW Polk RFPD), г. Salem, г. Albany и г. Keizer, в связи с тем, что персонал округа занят на других вызовах.

### **ЕСЛИ СБОР БУДЕТ УТВЕРЖДЕН:**

Конкретная цель введения эксплуатационного сбора — обеспечение реагирования на вызовы по номеру 911 без увеличения количества административного персонала. В случае утверждения этого сбора округ сможет:

1. Нанять дополнительных пожарных/парамедиков для укомплектования дополнительной бригады скорой помощи или пожарного расчета в режиме круглосуточного дежурства для соблюдения стандартов реагирования.
2. Оплачивать работу сезонных дневных пожарных в течение летнего сезона лесных пожаров, когда число вызовов и объем последствий пожаров возрастают.

3. Оплатить замену двух машин скорой помощи, у которых в течение пятилетнего периода взимания сбора подойдет к концу срок эксплуатации.

#### ЕСЛИ СБОР НЕ БУДЕТ УТВЕРЖДЕН:

Пожарный округ (Fire District) намеренно вносит предложение о введении этого эксплуатационного сбора за год до истечения срока действия текущего сбора. Таким образом, если сбор не будет утвержден, у совета директоров (Board) будет время для принятия непростых решений, касающихся уровня обслуживания, который округ сможет обеспечить с учетом объема финансирования, которое сообщество может ему предоставить.

Однако сроки реагирования для бригад скорой помощи регулируются не только стандартами реагирования пожарного округа, но также правилами штата и административного округа. Если пожарный округ не сможет финансировать работу на уровне, соответствующем требованиям штата и административного округа, у пожарного округа может возникнуть необходимость в поиске альтернативных способов обеспечения работы скорой помощи в округе.

Дополнительную информацию можно получить по телефону 503-838-1510.

*Информация предоставлена Ben Stange, начальником пожарной охраны, пожарный округ № 1 округа Polk (Polk County Fire District No. 1)*